

**Le condizioni di assistenza della Linde Material Handling Schweiz AG integrano le condizioni generali di contratto (CGC) della Linde Material Handling Schweiz AG.**

### 1. Generalità

I servizi di assistenza forniti dalla Linde Material Handling Schweiz AG (di seguito denominata "Linde") al cliente (di seguito denominato "cliente") sono interamente regolati dalle presenti condizioni di assistenza, salvo diverso accordo scritto. Le condizioni generali di contratto del cliente si applicano solo se sono state accettate per iscritto da Linde.

### 2. Ambito di applicazione

Le presenti condizioni di assistenza si applicano ai lavori di manutenzione, riparazione, modifica e rimessa in servizio (di seguito denominati "lavori di assistenza").

### 3. Ispezione preliminare alla stipulazione del contratto

Linde ha il diritto di ispezionare il veicolo, il software, il sistema, la scaffalatura e l'applicazione (di seguito denominati "oggetto") prima di stipulare il contratto. Se viene constatata la necessità di lavori di assistenza, questi devono essere eseguiti prima di stipulare il contratto o ordinati a Linde. Lo stesso vale per oggetti che non sono stati forniti da Linde. I costi dell'ispezione preliminare sono a carico del cliente.

### 4. Volume di servizi

Il volume di servizi concordato è stabilito nell'ordine del cliente a Linde, che può avvenire telefonicamente, per iscritto o con modalità elettronica.

### 5. Diritti e doveri del cliente

5.1 Il cliente deve rendere accessibile l'oggetto su cui eseguire i lavori di assistenza al momento concordato. Se i lavori non possono essere eseguiti nella data concordata per responsabilità del cliente e questi non ha informato Linde al più tardi 24 ore prima dell'appuntamento, i costi saranno dovuti per intero.

5.2 Il cliente deve fornire informazione sulle norme di sicurezza e di fabbrica e sui possibili rischi per la salute. Inoltre deve adottare a proprie spese i necessari provvedimenti per la prevenzione degli infortuni.

5.3 Il cliente deve a proprie spese supportare Linde nell'esecuzione dei lavori di assistenza e consentire al personale di Linde di utilizzare locali adeguati. All'occorrenza, il cliente deve mettere gratuitamente a disposizione di Linde il proprio personale e le attrezzature necessarie (elevatori, ponteggi, scale) o altri attrezzi da lavoro esistenti ed assumerne il rischio.

5.4 I pezzi di ricambio per i lavori di assistenza vengono procurati esclusivamente da Linde.

5.5 Il cliente deve eseguire regolarmente i lavori di servizio, controllo e manutenzione secondo le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso.

5.6 Il cliente è tenuto ad accettare il lavoro di assistenza dopo il suo completamento e a controllare l'oggetto insieme a Linde per assicurarne la completa funzionalità. Il cliente non può rifiutare l'accettazione a causa di difetti insignificanti. Dopo l'esecuzione dei lavori di assistenza, Linde redige un rapporto di assistenza che deve essere firmato dal cliente e da Linde. Se l'accettazione viene ritardata senza responsabilità di Linde, l'accettazione si considera avvenuta dopo una settimana dalla notifica al cliente che i lavori sono in attesa di accettazione.

5.7 Il cliente deve comunicare immediatamente per iscritto a Linde qualsiasi modifica dell'oggetto di assistenza, del suo funzionamento o qualsiasi altro provvedimento attuato dal cliente o da terzi.

### 6. Diritti e doveri di Linde

6.1 Linde si impegna a far eseguire i lavori di assistenza a regola d'arte da personale qualificato.

6.2 Linde ha facoltà, a propria scelta, di eseguire i lavori di assistenza presso il cliente o nello stabilimento di Linde. Inoltre Linde è autorizzata a ricorrere a terzi per l'esecuzione dei lavori di assistenza.

6.3 Se la sicurezza del personale non è garantita o se il cliente non adempie ai suoi obblighi, Linde ha il diritto di interrompere o rifiutare immediatamente i lavori di assistenza.

6.4 Linde informa il cliente dei lavori eseguiti in un rapporto di assistenza.

6.5 Se Linde interrompe i lavori di assistenza su richiesta del cliente, questi è tenuto al pagamento dei servizi forniti fino a quel momento, deducendo eventuali pagamenti già effettuati dopo la fatturazione.

### 7. Diffida

Sono considerate diffide le dichiarazioni verbali o scritte di Linde al cliente o a terzi riguardanti la condizione, l'impiego, la sicurezza e l'utilizzabilità dell'oggetto di assistenza nonché le riserve espresse nella stessa forma su disposizioni, direttive o provvedimenti del cliente o su altre circostanze di fatto. In questo caso la garanzia e la responsabilità di Linde decadono senza riserve e completamente.

### 8. Termine di esecuzione

8.1 Tutte le indicazioni fornite da Linde riguardo ai termini di esecuzione sono indicative e quindi non vincolanti, salvo diversamente concordato nel singolo caso. Il superamento dei termini indicati non autorizza il cliente ad operare deduzioni o a chiedere il risarcimento di danni.

8.2 Il termine di esecuzione si prolunga in caso di circostanze non imputabili a Linde, per esempio mobilitazione, guerra, guerra civile, sommossa o sabotaggio imminenti o già avvenuti nonché agitazioni sindacali, assenza di personale essenziale, infortuni, malattie, consegne ritardate o erranee dei materiali necessari e dei pezzi di ricambio, disposizioni o omissioni da parte di autorità o organi statali, difficoltà di trasporto imprevedibili, incendio, esplosione o eventi naturali. Se le suddette circostanze rendono impossibile o inesigibile la consegna o l'esecuzione del servizio, verrà meno l'obbligo di adempimento da parte di Linde. Se il cliente rescinde il contratto a causa delle suddette circostanze, non deriva da ciò alcun diritto di risarcimento dei danni.

### 9. Tariffe

9.1 Tutti i prezzi si intendono al netto dell'IVA di legge. I lavori di assistenza vengono fatturati in base al tempo e ai materiali necessari secondo le tariffe di Linde attualmente vigenti, salvo diverso accordo. Questo vale anche per i documenti tecnici, i rapporti di ispezione, le perizie e la valutazione di misurazioni e prove da elaborare in relazione all'ordine. Il costo dei materiali include anche le spese per l'uso di strumenti speciali e attrezzature nonché per materiali di consumo e minuteria. Il tempo di viaggio e il tempo ragionevole di preparazione ed elaborazione dopo il viaggio sono considerati come tempo di lavoro.

**9.2 Linde si riserva il diritto di adeguare i prezzi in caso di variazione dei costi tra il momento in cui il servizio viene calcolato e quello in cui viene prestato. L'adeguamento dei prezzi viene effettuato per il materiale in base al German Producer Price Index dell'Ufficio federale di statistica tedesco e per i servizi secondo l'indice dei salari dell'Ufficio federale di statistica svizzero.**

9.3 Nel caso di lavori di assistenza di lunga durata, i costi maturati sono di regola fatturati alla fine del mese; nel caso degli altri lavori di assistenza sono fatturati dopo il completamento dei lavori. Linde può richiedere pagamenti anticipati.

9.4 Il cliente deve certificare il lavoro svolto firmando i relativi rapporti e documenti. Se il cliente non esegue tale certificazione o non la produce in tempo utile, saranno assunte come base per la fatturazione le annotazioni del personale di Linde.

9.5 Possono essere inoltre addebitate al cliente le spese di viaggio, trasporto, pernottamento, soggiorno e le spese accessorie in base ai costi effettivi.

9.6 L'oggetto di assistenza viene esaminato da Linde per determinare la quantità di materiale e di lavoro necessari. Se i lavori di assistenza necessari sono più consistenti del previsto in termini di tempo di lavoro e di costi del materiale, il cliente ne viene informato prima dell'esecuzione dei lavori e, su richiesta, riceve un'offerta scritta.

9.7 I trasporti, compresi gli eventuali imballaggi e carichi, lo smontaggio e l'installazione sono a carico del cliente.

Se il cliente ritarda l'accettazione della merce, Linde può addebitare un adeguato risarcimento per lo stoccaggio.

9.8 I lavori di assistenza vengono eseguiti in linea di principio dal lunedì al giovedì dalle ore 07.00 alle ore 18.00 e il venerdì dalle ore 07.00 alle ore 17.00. Per i lavori eseguiti tra le ore 20.00 e le ore 06.00 viene addebitato un supplemento notturno del 50%. Per i lavori eseguiti al sabato, alla domenica e nei giorni festivi riconosciuti dalla legge viene addebitato un supplemento del 50%. È possibile cumulare i supplementi.

### 10. Assunzione del rischio e assicurazione

10.1 Il cliente assume il rischio della distruzione, del danneggiamento o della perdita dell'oggetto da lavorare durante l'esecuzione degli interventi (anche se questi sono svolti presso gli stabilimenti di Linde) o durante il trasporto o lo stoccaggio che si rendano necessari.

10.2 L'assicurazione contro i danni di qualsiasi tipo è a carico del cliente. Su richiesta e a spese del cliente, può essere stipulata un'assicurazione adeguata.

### 11. Riserva della proprietà

Tutti i componenti / pezzi di ricambio utilizzati rimangono di proprietà di Linde fino all'accredito dell'intero importo dovuto. Il cliente autorizza Linde a far registrare la riserva della proprietà presso l'ufficio del registro competente e a stipulare un'assicurazione contro tutti i rischi rilevanti durante questo periodo a spese del cliente. Possono essere stipulati ulteriori accordi di assicurazione.

### 12. Smaltimento

Il cliente è responsabile dello smaltimento ecologico di tutti i pezzi sostituiti e dei materiali di consumo (oli, gas, polvere, ecc.) risultanti dai lavori di assistenza. Su richiesta e a spese del cliente, può essere stipulato un accordo con Linde per lo smaltimento (implicante dei costi).

### 13. Garanzia

13.1 Linde garantisce la funzionalità dei pezzi di ricambio per un periodo di 6 mesi o per un massimo di 1000 ore di esercizio (a seconda della prima situazione che si verifica) dopo il completamento dei lavori di assistenza.

13.2 Le batterie, i pezzi soggetti a usura, gli oli e i grassi non sono coperti dalla garanzia.

13.3 Entro il periodo di garanzia Linde si impegna a riparare o sostituire (a propria scelta e su richiesta scritta del cliente) nel più breve tempo possibile tutti i pezzi forniti o installati in base al contratto che siano in modo documentabile difettosi o inutilizzabili a causa di materiali scadenti, costruzione errata o imperfetta esecuzione dei lavori. Ciò a condizione che questi difetti vengano comunicati per iscritto immediatamente dopo la loro scoperta durante il periodo di garanzia.

13.4 Nella misura in cui il reclamo si dimostri giustificato, dei costi diretti dell'eliminazione dei difetti Linde assume i costi del pezzo di ricambio. I costi per i lavori di assistenza che ne derivano sono a carico del cliente.

13.5 Linde non fornisce alcuna garanzia per difetti dovuti a caratteristiche inadeguate o errate di strumenti, elevatori e altre attrezzature messe a disposizione dal cliente.

13.6 È esclusa qualsiasi garanzia per difetti causati da lavori eseguiti dal personale del cliente o da terzi sotto la supervisione di Linde.

13.7 Inoltre l'obbligo di garanzia di Linde decade anticipatamente in caso di:

- modifiche o riparazioni del carrello elevatore eseguite dal cliente o da terzi senza il consenso scritto di Linde,
- uso o trattamento deliberatamente scorretti, impropri o negligenti del carrello elevatore da parte del cliente o di terzi,
- inosservanza colposa delle istruzioni per l'uso e per la manutenzione,
- utilizzo di pezzi di ricambio non espressamente omologati da Linde,
- utilizzo di oli con specifiche non adatte o di altri mezzi di esercizio non idonei,
- mancata adozione da parte del cliente di provvedimenti adeguati per ridurre il danno quando si verifica un difetto o dopo il verificarsi di un danno all'oggetto.

13.8 Sono esclusi ulteriori diritti e rivendicazioni del cliente a causa di difetti.

### 14. Responsabilità

14.1 Linde non assume responsabilità per qualsiasi danno non verificatosi sull'oggetto di consegna o di assistenza. Inoltre qualsiasi rivendicazione nei confronti di Linde, indipendentemente dal motivo per cui è sorta, sarà limitata nell'importo al prezzo dell'oggetto o del servizio in questione.

14.2 È esclusa la contestazione di qualsiasi altro danno diretto o indiretto, come perdita di produzione, perdite d'uso, perdita di profitto, perdita di ordini, penali e simili.

14.3 Se l'oggetto viene danneggiato dal cliente o da terzi e vengono ferite persone o danneggiate cose di Linde o di terzi, il cliente ne risponde. Egli è anche responsabile dei danni, compresi quelli conseguenti, causati dall'occultamento di difetti.

14.4 Sono escluse ulteriori rivendicazioni.

### 15. Luogo di adempimento, foro competente e legge applicabile

Il luogo di adempimento e il foro competente esclusivo per tutte le transazioni è la sede della Linde Material Handling Schweiz AG. Il rapporto giuridico è soggetto al diritto svizzero. In caso di controversie legali nell'interpretazione delle condizioni di assistenza, vale esclusivamente la versione in lingua tedesca del presente documento.

### 16. Disposizioni sulla protezione dei dati

Relativamente alla protezione dei dati rimandiamo alle nostre disposizioni separate sulla protezione dei dati.

Dietlikon, 14 luglio 2022